



# STAATSKOERANT

## VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

---

## REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

# GOVERNMENT GAZETTE

*As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

*Registered at the Post Office as a Newspaper*

PRYS + 1c AVB 20c PRICE + 1c GST  
BUITELANDS 30c ABROAD  
POSVRY · POST FREE

Vol. 169]

KAAPSTAD, 4 JULIE 1979

CAPE TOWN, 4 JULY 1979

[No. 6546

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 1438.

4 Julie 1979.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 97 van 1979: Tweedewysigingswet op Werkloosheidsversekering, 1979.

No. 1438.

4 July 1979.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 97 of 1979: Second Unemployment Insurance Amendment Act, 1979.

Act No. 97, 1979

SECOND UNEMPLOYMENT INSURANCE AMENDMENT ACT, 1979.

**GENERAL EXPLANATORY NOTE:**

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

**ACT**

To amend the Unemployment Insurance Act, 1966, in order to preserve for a period of three years the right of certain persons, who were contributors immediately prior to Venda's becoming independent, to benefits and allowances; and to provide for incidental matters.

(Afrikaans text signed by the State President.)  
(Assented to 21 June 1979.)

**BE IT ENACTED** by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Insertion of  
section 64D in  
Act 30 of 1966.

1. The Unemployment Insurance Act, 1966, is hereby amended by the insertion of the following section after section 64C: 5

“Preservation  
of certain  
rights after  
Venda becomes  
independent.

**64D.** (1) No benefit or allowance payable to any

person under Chapter VI immediately prior to the date on which Venda becomes independent and no benefit or allowance to which any person has become entitled under the said Chapter before that date, shall cease to be payable on or after that date by reason only that the person concerned ceased to be a contributor by virtue of Venda's becoming independent or that Venda no longer forms part of the Republic. 10

(2) Any person who, if he had not ceased to be a contributor as contemplated in subsection (1) or if Venda had not ceased to be a part of the Republic, would have been entitled in terms of any provision of Chapter VI to receive or to be paid any benefit or allowance in respect of any period of unemployment occurring within three years of the date on which Venda becomes independent, shall, subject to the provisions of subsection (5), be entitled to receive or to be paid such benefit or allowance in respect of any such period of unemployment as if he had not so ceased to be a contributor or Venda had not ceased to be a part of the Republic. 15 20 25

(3) The employment of any person in Venda during the period of three years referred to in subsection (2) shall, for the purposes of Chapter VI, not be regarded as employment of that person as a contributor, but as employment otherwise than as a contributor. 30

(4) Any employer who in Venda employs any person referred to in subsection (2), shall keep and retain for the purposes of this section the records and the record card referred to in sections 32 and 33, and any such person who is so employed shall for such purpose keep and retain the record card referred to in section 33. 35

TWEDE WYSIGINGSWET OP  
WERKLOOSHEIDVERSEKERING, 1979.

Wet No. 97, 1979

## ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

Woord met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

## WET

Tot wysiging van die Werkloosheidversekeringswet, 1966, ten einde vir 'n tydperk van drie jaar die reg van sekere persone, wat onmiddellik voor die onafhanklikwording van Venda bydraers was, op voordele en toelaes te beskerm; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)  
(Goedgekeur op 21 Junie 1979.)

**D**AAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Die Werkloosheidversekeringswet, 1966, word hierby gewysig deur die volgende artikel na artikel 64C in te voeg:

Invoeging van  
artikel 64D in  
Wet 30 van 1966.

- „Beskerming  
van sekere  
regte nadat  
Venda onafhanklik word.
- 10 **64D.** (1) Die betaling van 'n voordeel of toelae wat ingevolge Hoofstuk VI onmiddellik voor die datum van onafhanklikwording van Venda aan iemand betaalbaar was en van 'n voordeel of toelae waarop
- 15 iemand voor daardie datum ingevolge bedoelde Hoofstuk geregtig geword het, word nie op of na daardie datum gestaak nie slegs uit hoofde daarvan dat die betrokke persoon opgehou het om 'n bydraer te wees vanweë die onafhanklikwording van Venda of dat Venda nie langer deel van die Republiek is nie.
- 20 (2) Iemand wat, indien hy nie opgehou het om 'n bydraer te wees soos in subartikel (1) beoog nie of indien Venda nie opgehou het om deel van die Republiek te wees nie, ingevolge enige bepaling van Hoofstuk VI geregtig sou gewees het om 'n voordeel of toelae te ontvang of betaal te word ten opsigte van 'n tydperk van werkloosheid wat binne drie jaar vanaf die datum van onafhanklikwording van Venda plaasvind, is, behoudens die bepalings van subartikel (5),
- 25 geregtig om bedoelde voordeel of toelae ten opsigte van so 'n tydperk van werkloosheid te ontvang of betaal te word asof hy nie aldus opgehou het om 'n bydraer te wees nie of Venda nie opgehou het om deel van die Republiek te wees nie.
- 30 (3) Die diens van iemand in Venda gedurende die tydperk van drie jaar in subartikel (2) bedoel, word by die toepassing van Hoofstuk VI nie beskou as diens van so iemand as 'n bydraer nie, maar as diens andersins as 'n bydraer.
- 35 (4) 'n Werkgewer wat iemand in subartikel (2) bedoel, in Venda in diens het, moet die aantekeninge en verslagkaart in artikels 32 en 33 bedoel, vir die doeleindes van hierdie artikel hou en bewaar, en so iemand wat aldus in diens is, moet die verslagkaart in
- 40 artikel 33 bedoel, vir genoemde doel hou en bewaar.

Act No. 97, 1979

## SECOND UNEMPLOYMENT INSURANCE AMENDMENT ACT, 1979.

(5) Any application by a person referred to in subsection (2) for a benefit or allowance under Chapter VI shall, subject to the provisions of this section, be made to and be dealt with by a claims officer, but such application shall not be considered if it is not received by a claims officer or his representative, who may be an officer or employee in the public service of Venda, before or on the date of expiration of the period of three years referred to in subsection (2).''

Short title and commencement.

2. This Act shall be called the Second Unemployment Insurance Amendment Act, 1979, and shall come into operation on the date on which Venda becomes independent.

TWEDE WYSIGINGSWET OP  
WERKLOOSHEIDVERSEKERING, 1979.

Wet No. 97, 1979

- 5 (5) 'n Aansoek deur iemand in subartikel (2) bedoel  
om 'n voordeel of toelae ingevolge Hoofstuk VI  
word, behoudens die bepalings van hierdie artikel,  
gedoen aan en oor beskik deur 'n eisebeampte, maar  
sodanige aansoek word nie oorweeg nie indien dit nie  
deur 'n eisebeampte of sy verteenwoordiger, wat 'n  
beampte of werknemer in die staatsdiens van Venda  
kan wees, voor of op die datum waarop die in  
subartikel (2) bedoelde tydperk verstryk, ontvang  
10 word nie."

2. Hierdie Wet heet die Tweede Wysigingswet op Werkloos- Kort titel en in-  
heidversekering, 1979, en tree in werking op die datum waarop werkingtreding.  
Venda onafhanklik word.

